

30 -06- 2004

8-11

Sihtasutuse Edukool 2003. aasta majandusaasta aruanne

Muris Kuur

Põhitegevusala	Vara valitsemine ja kasutamine teaduse .kultuuri ja hariduse programmide finantseerimiseks
Aadress	10142 Tallinn, Endla 4
Registri nr.	90000736
Telefon, fax	6-311-571
Tegevjuht	Aleksandr Bitkov
Audiitor	Volta-Tatjana Tšeglakova
Aruandeaasta algus	01.01.2003
Aruandeaasta lõpp	31.12.2003
Majandusaasta aruandele lisatud dokumendid	- audiitori järeldusotsus

Sisukord

Sisukord.....	2
Tegevjuhtkonna deklaratsioon.....	3
Tegevusaruanne.....	4
Raamatupidamise aastaaruanne.....	5
Bilanss.....	5
Tulude ja kulude aruanne.....	6
Rahavoogude aruanne.....	7
Netovara muutuste aruanne.....	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad.....	8
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted ja hinnangud.....	8
Lisa 2. Tulud - kulud.....	8
Lisa 3. Maksud	9
Lisa 4. Tehingud seotud osapooltega.....	9

Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003.a. majandusaasta aruandele

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Sihtasutuse EDUKOOL juhatus deklareerib oma vastutust 2003. a raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- 1) raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega;
- 2) raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Sihtasutuse EDUKOOL finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- 3) Sihtasutuse EDUKOOL on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.

SIHTASUTUSE JUHATUSE LIIKMED:

Niina Alperovits

Antud hetkel ei saa Niina Alperovits alla kirjutada, kuna ei viibi Eesti Vabariigi territooriumil. Tema praegune asukoht on USA.

Aleksandr Bitkov



allkiri

03.05.2004

kuupäev

Tegevusaruanne

Sihtasutus EDUKOOL kanti äriregistrisse 27. mail 1998. Sihtasutuse EDUKOOL põhitegevuseks on Eestis elava venekeelse elanikkonna psühholoogiline ja keeleline adapteerimine ning eesti kõnekeele omandamise meetodikate väljatöötamisele ja arendamisele suunatud projektide finantstoetus, samuti eesti kõnekeele audiokursuste väljatöötamine.

Aastatel 2001-2003 sihtasutus EDUKOOL võttis osa projektist REHABILITATSIOONITEENUSTE KURITEGUSID TOIMEPANNUD ISIKUTELE (v.a. kriminaalhooldusalused). Projekti finantseerimine toimus Eesti Vabariigi Sotsiaalministeeriumi poolt summas 447301.- krooni 2001-2002.a. ja 140479.- krooni 2003.a.

Selle projekti raames sihtasutus EDUKOOL osutas rehabilitatsioon- ja tugiisikuteenust kuritegusid toimepannud isikutele, tegi psühholoogilist nõustamist.

Psühholoogilisele nõustamisele 2003.a. on kulunud 22244.- krooni, rehabilitatsiooniteenused on 118235.- krooni.

2004 aastaks planeerib sihtasutus EDUKOOL osaleda projekti TEENUSTE ARENDAMINE KURITEO TOIMEPANNUD INIMESTE JAKS raames, mida viib läbi Sotsiaalministeerium.

Sihtasutuse EDUKOOL juhatus koosneb 2 liikmest ja nõukogus on 3 liiget. Liikmetasusid aruandeperioodi jooksul ei ole välja makstud ei juhatuse ega nõukogu liikmetele. Töötajate arv 2003.aastal oli 2 ning töötasu moodustas 33640 krooni

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(kroonides)

SISSE TULNUD

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Kuupäev 25.05.2004 2004

Allkiri

Audiitor V.-T. Tšoglakova

AKTIVA(varad)

Käibevara	Perioodi Lõpuks 31.12.03	Perioodi Alguseks 01.01.03	Lisa nr
1. Raha ja pangakontod	2009	2247	
2. Ettemaksed			
2.1. Tulevaste perioodide kulud	45		
2.2. Maksude ettemaksed	1		
Ettemaksed kokku	46		
Käibevara kokku	2055	2247	
AKTIVA KOKKU	2055	2247	

PASSIVA (kohustused ja netovara)

Lühiajalised kohustused	Perioodi lõpuks	Perioodi Alguseks	Lisa nr
3. Tulevaste perioodide tulu sihtotstarb. toetused		3	
4. Võlad tarnijatele	277		
5. Maksuvõlad	32	1	3
6. Viitvõlad			
6.1. Muud viitvõlad	146	600	
Viitvõlad kokku	146	600	
Lühiajalised kohustused kokku	455	604	
Netovara			
7. Eelmiste perioodide akumuliseeritud tulem	1643	1686	
8. Aruandeperioodi tulem	-43	-43	2
Netovara kokku	1600	1643	
PASSIVA KOKKU	2055	2247	



TULUDE JA KULUDE ARUANNE

	2003. a.	2002. a.	Lisa nr
TULUD			
1. Sihtotstarbelised tasud	140479	214208	2
2. Muud tulud	1		
Kokku tulud	140480	214208	
KULUD			
3. Sihtotstarbeliselt finantseeritud projekti otsesed kulud	71212	82165	
4. Mitmesugused tegevuskulud	24434	54020	
5. Tööjõukulud	44909	76906	
a) palgakulu	33640	57600	
b) sotsiaalmaksud	11269	19306	
6. Muud kulud		1206	
kulud kokku	140555	214297	
7. Finantstulud ja -kulud			
a) muud finantstulud ja -kulud	32	46	
Kokku finantstulud ja -kulud	32	46	

Aruaandeaasta tulem	-43	-43	
----------------------------	------------	------------	--

Tallinna Linnakohus
 Allkirjastatud ja tõendatud
 Kuupäev 10.01.2004
 Allkiri 30.01.2004
 Auditiir V.-T. Tšeglakova

Rahavoogude aruanne (otsemeetod) (kroonides)

	2003.a.	2002.a.	Lis
1. RAHAVOOD PÕHITEGEVUSEST			
1.1. Projekti raames saadud raha	+140479	+214208	2
1.2. Projekti raames tasutud kulud	-71212	-82165	
1.3. Tasutud mitmesugused põhitegevuskulud	-24655	-54624	
1.4. Väljamakstud töötasukulud	-33640	-56700	
1.5. Ülekantud maksud	-11237	-19305	
RAHAVOOD PÕHITEGEVUSEST KOKKU	-265	+514	
2. RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST			
2.1. Saadud intressid	+27	+46	
RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST KOKKU RAHAVOOD	-238	+560	
Raha ja rahaekvivalendid perioodi alguses	2247	1687	
Raha ekvivalentide muutus	-238	+560	
Raha ja rahaekvivalendid perioodi lõpus	2009	2247	

Netovara muutuste aruanne

	Eelmiste perioodide tulem	Aruandeaasta tulem	Kokku
Seisuga 31.12.02	1687	-43	1643
Aruandeperioodi tulemi ülekandmine	-43	+43	0
Aruandeaasta tulem		-43	-43
Seisuga 31.12.03	1643	-43	1600

Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Kuupäev
 Allkiri
 Audiitor V.-T. Tšeglakova -06- 2004

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

Lisa 1. Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Üldpõhimõtted

Sihtasutuse EDUKOOL raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ning rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginevast heast raamatupidamistavast.

Majandusaasta algas 1.jaanuar 2003 ja lõppes 31.detsember 2003. Raamatupidamise aastaaruande arvnäitajad on esitatud Eesti kroonides.

Tulud ja kulud

Tulud ja kulud on kirjeldatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel. Tulusid kirjeldatakse raamatupidamises siis, kui teenused on osutatud ning kulusid kirjeldatakse vastavuses kulude tekkimistele.

Lisa 2. Tulud - kulud

Projekt	Sihtfinantseerimine	2002	2003
Vanglast vabanenutele rehabilitatsiooni teenuste osutamine	EV Sotsiaalministeerium	214208	140479
KOKKU		214208	140479

Sihtfinantseerimine toimus EV Sotsiaalministeeriumi poolt "Vanglast vabanenute rehabilitatsiooniteenuste osutamiseks" lepingu alusel

Altkirjastatud identifitseerimiseks
 Kuupäev 25.12.2003
 Allkiri
 Auditor V.-T. Tšeglakova
 SISSE TULNUD
 -06- 2004

Lisa 3. Maksud

Maksuliik	Jääk 01.01.2003		Aruadneaastal		Jääk 31.12.2003	
	ettemaks	võlg	arvestatud	tasutud	Ettemaks	võlg
1. Üksikisiku tulumaks		0	5802	5802	0	0
2. Sotsiaalmaks		1	11101	11103	1	0
3. Töötuskindlustus		0	504	472	0	32
4. Kogumispensioon		0	176	176	0	0
Kokku		1	17583	17553	1	32

Lisa 4. Tehingud seotud osapooltega

SA Edukool on 2003.a. ostnud teenuseid alljärgnevalt sidusettevõtelt:

Seotud osapooled	Ostud
Edukool Grupp OÜ	11000

SA Edukool juhtkonna hinnangul on tehingutes seotud osapooltega kasutatud turuhinda.



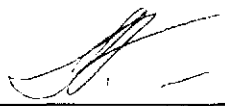
ALLKIRJAD

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

30 -06- 2004

SIHTASUTUSE EDUKOOL TEGEVJUHT

Aleksandr Bitkov


allkiri

03.05.2004
kuupäev

SIHTASUTUSE JUHATUSE LIKMED

Niina Alperovits

Antud hetkel ei saa Niina Alperovits alla kirjutada, kuna ei viibi Eesti Vabariigi territoriumil. Tema praegune asukoht on USA.

Aleksandr Bitkov


allkiri

03.05.2004
kuupäev

SIHTASUTUSE NÕUKOGU LIKMED

Dmitri Listopad


allkiri

3.05.04
kuupäev

Tatjana Fedorenkova

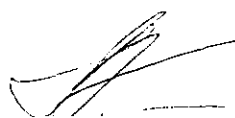

allkiri

03.05.2004

Marleen Liinold


allkiri

03.05.04



AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

30 -06- 2004

SIHTASUTUSE "EDUKOOL" ASUTAJATELE

Olen kontrollinud sihtasutuse **EDUKOOL** 31.12.2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5 kuni 9. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuste eest vastutab ettevõtte juhatus. Minu ülesanne on anda tulemustele tuginedes omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt sihtasutuse **EDUKOOL** finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust.

05. mai 2004.a., Tallinn

Audiitor
Volta-Tatjana Tšeglakova
Töötööend nr.429
V/a 09.07.1997.a.
Kood 46606090224

